

Pèlerinage de confiance sur la terre à Strasbourg, en Alsace et dans l'Ortenau

Transport

Suivez bien les indications concernant votre paroisse d'accueil, les horaires et les moyens de transport. Soyez particulièrement attentifs aux lieux de départ et aux horaires des bus spéciaux.

Les bus spéciaux ne peuvent pas vous attendre. Pour attendre votre bus, vous pouvez aussi vous tenir dans le Hall K. Le 31 décembre au soir les transports en commun à Strasbourg CTS sont très limités. N'hésitez pas à faire une partie du trajet à pied.

Prières communes

Les prières communes le midi et le soir auront lieu simultanément dans différents halls au Wacken, à la cathédrale et à l'église Saint-Paul. La décoration de chaque lieu a un thème différent :

- au Rhénus Nord, le Rhin
- au Rhénus Sport, le Jardin du Cloître
- au Hall 21, la Vigne

Il est très important de respecter le lieu indiqué pour chaque prière sur votre feuille de route ! Si vous priez dans une des églises, suivez les flèches depuis le Wacken, il est souvent plus rapide d'y aller à pied, surtout pour Saint-Paul.

Repas

Du 28 au 31 décembre entre 17h00 et 18h15 les repas du soir et le pique-nique pour le lendemain midi sont distribués dans le hall 20. Merci d'avoir avec vous un sac pour le repas, une tasse ou un bol, ainsi qu'une cuillère. Pour manger, allez dans le Hall K.

Lieu de silence et de prière

Ce lieu (sur le plan : « Silence » au Tivoli) est ouvert le 29 décembre de 14h00 à 18h00, le 30 et 31 décembre de 11h00 à 12h45 et de 14h00 à 18h00.

Librairie

Il est possible d'acquérir cartes postales, livres, petites croix-colombes ou CD édités par les Ateliers et Presses de Taizé à l'Exposition à l'entrée du Hall 20.

Échos et témoignages

Pour partager avec d'autres une expérience de la rencontre de Strasbourg, ou prolonger la réflexion lancée autour de la nouvelle solidarité, n'hésitez pas à écrire un témoignage personnel à envoyer à l'adresse : echoes@taize.fr. Chaque soir de la rencontre, des textes écrits par les jeunes, des récits et des photos seront publiés sur www.taize.fr/strasbourg.

Studio web

Au Presbytère de la Cathédrale (sur le plan de la ville : SA11), un studio ouvert chaque jour de 14h à 18h permet d'enregistrer un message vidéo. Plus de renseignements et mise en ligne des vidéos sur <http://live.taize-str.eu>.

Messages reçus pour la rencontre de Strasbourg

Des responsables d'Eglises ou d'organisations internationales ont écrit des messages adressés aux participants de la rencontre européenne. Ils sont disponibles sur <http://www.taize.fr/fr>.

Programme jour après jour

SAMEDI 28 DÉCEMBRE

Merci de bien suivre les indications concernant votre paroisse d'accueil, les horaires et les moyens de transport, ainsi que les horaires et les lieux des prières communes qui se trouvent sur votre feuille de route.

Soyez particulièrement attentifs aux lieux de départ et aux horaires des bus spéciaux.

Dans la matinée, déplacement vers les paroisses, accueil sur place, puis chez l'habitant.

Dans l'après-midi, départ vers les halls d'exposition (Wacken). Pour tous les déplacements entre les paroisses d'accueil et le Wacken, suivez scrupuleusement les indications reçues.

De 17h00 à 18h15

Distribution du repas au Wacken, Hall 20 (ne pas oublier de prendre avec soi un sac, une cuillère et un bol pour le thé). Vous recevez en même temps un pique-nique pour le lendemain midi. Pour manger, allez dans les Halls K ou 20.

19h00

PRIÈRE COMMUNE

Pour le lieu : consultez votre feuille de route.

Pour les chants et le déroulement de la prière, voir à la fin de ce livret.

Lecture

Jésus sortit et vit un collecteur d'impôts, nommé Lévi, assis à son bureau. Jésus lui dit : « Suis-moi ! » Lévi se leva, laissa tout et le suivit. Puis Lévi lui offrit un grand repas dans sa maison ; beaucoup de collecteurs d'impôts et d'autres personnes étaient à table avec eux. Les Pharisiens et les maîtres de la loi qui étaient de leur parti critiquaient cela ; ils dirent aux disciples de Jésus : « Pourquoi mangez-vous et buvez-vous avec les collecteurs d'impôts et autres gens de mauvaise réputation ? » Jésus leur

répondit : « Les personnes en bonne santé n'ont pas besoin de médecin, ce sont les malades qui en ont besoin. Je ne suis pas venu appeler ceux qui s'estiment justes, mais ceux qui se savent pécheurs pour qu'ils changent de comportement. »

(Luc 5, 27-32)

Pendant la deuxième partie de la prière :

méditation de frère Alois (les traductions écrites sont disponibles à l'entrée des halls et des églises), suivie de la prière autour de la croix.

Puis retour vers les lieux d'hébergement. Veillez à ne pas rentrer tard par respect pour vos hôtes.

N'oubliez pas de suivre les indications reçues concernant le transport ! Les bus spéciaux ne peuvent pas vous attendre. Pour attendre votre bus, vous pouvez aussi vous tenir dans le Hall K.

DIMANCHE 29 DÉCEMBRE

Célébrations dans les paroisses d'accueil

Les lieux et horaires des célébrations d'une confession différente de celle de la paroisse qui vous accueille peuvent être obtenus au point d'information.

Les éléments suivants peuvent être insérés dans la célébration du matin dans la paroisse :

du Psaume 34

1. Je bénirai le Seigneur en tout temps, sa louange sans cesse en ma bouche.
2. C'est en Dieu que mon âme se loue, qu'ils écoutent, les humbles, qu'ils jubilent.
3. Magnifiez avec moi le Seigneur, exaltons tous ensemble son nom.
4. Je cherche le Seigneur, il me répond et de toutes mes frayeurs, me délivre.
5. Qui regarde vers Dieu resplendira : sur son visage plus d'amertume.

Lecture

Quand les savants furent partis, un ange du Seigneur apparut à Joseph dans un rêve et lui dit : « Debout, prends avec toi l'enfant et sa mère et fuis en Égypte ; restes-y jusqu'à ce que je te dise de revenir. Car Hérode va rechercher l'enfant pour le faire mourir. » Joseph se leva donc, prit avec lui l'enfant et sa mère, en pleine nuit, et se réfugia en Égypte. Il y resta jusqu'à la mort d'Hérode. Cela arriva afin que se réalise ce que le Seigneur avait dit par le prophète : « J'ai appelé mon fils à sortir d'Égypte. » Après la mort d'Hérode, un ange du Seigneur apparut dans un rêve à Joseph, en Égypte. Il lui dit : « Debout, prends avec toi l'enfant et sa mère et retourne au pays d'Israël, car ceux qui cherchaient à faire mourir l'enfant sont morts. » Joseph se leva donc, prit avec lui l'enfant et sa mère et retourna au pays d'Israël. Mais il apprit qu'Archélaos avait succédé à son père Hérode comme roi de Judée ; alors il eut peur de s'y rendre. Il reçut de nouvelles indications dans un rêve, et il partit pour la province de Galilée. Il alla s'établir dans une ville appelée Nazareth. Il en fut ainsi pour que se réalise cette parole des prophètes : « Il sera appelé Nazaréen. »

(Matthieu 2,13-15, 19-23)

Prière d'intercession

1. Pour l'Église, appelée à être la famille de tous les enfants de Dieu, Seigneur, nous te prions.
2. Pour les enfants que nous accueillons dans notre entourage, dans nos communautés, Seigneur, nous te prions.
3. Pour tous ceux qui te rendent témoignage à travers leur vie, Seigneur, nous te prions.
4. Pour nos familles et nos proches, Seigneur, nous te prions.

Découverte des communautés locales et rencontre en petits groupes :

« Chercher la communion visible de tous ceux qui aiment le Christ »

Une fois les petits groupes constitués, prendre le temps de se présenter. Lire ensuite l'introduction du texte « Propositions 2014 ». Puis échanger à l'aide des questions suivantes :

- Qu'est-ce qui m'a fait venir à la rencontre de Strasbourg ? Qu'est-ce que je sais de cette région et de son histoire ?
What brought me to the meeting in Strasbourg? What do I know about the region and its history?

- Quelle place, quelle importance l'amitié a-t-elle dans ma vie ?
What place does friendship have in my life? How important is it for me?
- Le Christ donnait son amitié à tous. Que pourrait signifier dans notre vie une « amitié pour tous » ?
Christ offered his friendship to all. What could a "friendship for all" mean in our life?

Pique-nique ensemble dans la paroisse.
Déplacement vers les halls d'exposition.

15h15

Carrefours

Suivez bien les indications données pour chaque thème. Vous pouvez aller à pied au centre-ville en 20 minutes environ. L'anglais, le français et l'allemand sont parlés partout. Si vous avez besoin d'une traduction, n'hésitez pas à le signaler à l'équipe de bénévoles.

Silence et prière personnelle (possibilité d'être écouté ou de recevoir le sacrement de réconciliation)

Wacken, Hall Tivoli, SZ25, plan de la ville : I15

Tram B, E, arrêt : Wacken, Parlement Européen

Trouver Dieu dans l'art du XXe siècle ? Présentation de quelques œuvres et visite du Musée d'Art Moderne et Contemporain de Strasbourg

Uniquement avec contremarques. Les horaires des visites sont indiqués sur les contremarques distribuées lors de l'accueil du 28 décembre.

Musée d'Art Moderne et Contemporain de Strasbourg, 1 place Hans Jean Arp, SZ10, plan de la ville : F12

Tram B, F, arrêt : Musée d'Art Moderne

Quelle place pour les chrétiens dans le monde de l'entreprise ? Échange avec des chefs d'entreprise et des cadres dirigeants

Eglise Saint-Thomas, 11 rue Martin Luther, SL16, plan de la ville : G12

Tram A, D, arrêt : Langstross ; bus 10, arrêt : Saint-Thomas

**Crise, chômage, précarité... faut-il inventer un nouveau modèle économique ?
Échange avec un économiste et un journaliste**

Centre Saint-Thomas, 2 rue de la Carpe Haute, SZ12, plan de la ville : J15

Tram E, arrêt : Robertsau-Boecklin

**« Changer le monde par un mot » : réflexion et échange avec le Grand Rabbin
René Gutman**

Passage de la sécurité à 14h30, début du carrefour à 15h15.

Synagogue de la paix, 1a rue René Hirschler, SZ09, plan de la ville : H14

Tram E, B, arrêt : Parc du Contades

**Justice et Droits de l'Homme : réflexions personnelles sur le défi d'être chrétien,
par Ann Power-Forde, juge à la Cour Européenne des Droits de l'Homme**

Wacken, Hall 21, SZ21, plan de la ville : I15

Tram B, E, arrêt : Wacken, Parlement Européen

**Nouvelles formes de pauvreté, nouvelles solidarités : Échange avec la Secrétaire
Générale adjointe du Conseil de l'Europe et des parlementaires européens**

Uniquement avec contremarques. Les horaires du passage de la sécurité sont indiqués sur les contremarques distribuées lors de l'accueil du 28 décembre. Merci de les respecter scrupuleusement.

Hémicycle du Parlement Européen, 1 avenue du Président Robert Schuman, SZ01, plan de la ville : J14

Tram E, arrêt : Parlement Européen

L'Alsace : naître entre les cultures. Une rencontre musicale et poétique

Crypte de la Cathédrale, place de la Cathédrale, SA11, plan de la ville : H12

Tram B, C, F, arrêt : Broglie

**Accompagner, soigner, guérir ? Echange entre des étudiants, des professionnels
de la santé et des aumôniers d'hôpitaux**

Église catholique de l'Hôpital Civil, 1 place de l'hôpital, SZ06, plan de la ville : G12

Tram A, D, arrêt : Porte de l'Hôpital

**Le dialogue œcuménique : pour tranquillement coexister ou pour se laisser
transformer par la rencontre ? Échange entre des jeunes et des théologiens de
différentes confessions**

Munsterhof, 9 rue des Juifs, SZ03, plan de la ville : H13

Tram B, C, F, arrêt : Broglie

« Arrête, où cours-tu donc ? Le ciel est en toi. » Lecture-concert à l'écoute de Maître Eckhart et des Amis de Dieu

Église du Temple Neuf, place du Temple Neuf, SL12, plan de la ville : G13

Tram A, B, C, F, arrêt : Broglie, Homme de fer

Changer le climat de la société : que peuvent faire les jeunes aujourd'hui pour créer de l'emploi et œuvrer pour la paix sociale ?

Pavillon Joséphine, avenue de l'Europe, SZ05, plan de la ville : J14

Bus 6, 30, 72, arrêt : Conseil de l'Europe, Orangerie, Tram E, arrêt : Droits de l'Homme

Ballade dans les rues de Strasbourg : une découverte des lieux emblématiques du centre-ville, chacun à son rythme...

Accueil de 14h30 à 15h30

Église Saint-Pierre le Vieux catholique, 8 rue du 22 novembre, SA41,
plan de la ville : G12

Tram B, F, arrêt : Alt Winmàrik

La Parole dans la pierre et le verre : une visite guidée de la Cathédrale

Cathédrale, place de la Cathédrale, SA11, plan de la ville : H12

Tram B, C, F, arrêt : Broglie

Sécurité, insécurité : que voulons-nous ? Échange entre des élus locaux, un officier général de l'armée et un haut fonctionnaire chargé des questions de sécurité internationale

Pavillon Joséphine, avenue de l'Europe, SZ05, plan de la ville : J14

Bus 6, 30, 72, arrêt : Conseil de l'Europe, Orangerie, Tram E, arrêt : Droits de l'Homme

Annoncer le Christ : réflexion sur le thème de la mission et présence sur le marché de Noël

Collège et Lycée La Providence, 3 rue du Sanglier, SZ02, plan de la ville : G13

Tram B, C, F, arrêt : Broglie

Musique de Noël : pièces d'orgues pour quatre mains et quatre pieds...

Début du concert à 15h45

Église Saint-Pierre le Vieux catholique, 8 rue du 22 novembre, SA41,
plan de la ville : G12

Tram B, F, arrêt : Alt Winmàrik

Sortir de l'errance, des addictions ou de la prostitution : rencontre avec le monde de la rue

Église Saint-Jean-Baptiste, 13 quai Saint-Jean, SA42, plan de la ville : G13

Tram A, B, C, arrêt : Ancienne Synagogue les Halles, Faubourg de Saverne, Alt Winmàrik

« La beauté sauvera le monde » : une découverte des icônes et du chant orthodoxe

Paroisse orthodoxe roumaine, 14 rue Ste Elisabeth, SX13, plan de la ville : G12

Tram A, D, arrêt : Porte de l'Hôpital

Agir ensemble face à l'urgence écologique : comment les chrétiens peuvent-ils s'investir ?

INSA, 24 boulevard de la Victoire, SZ38, plan de la ville : I13

Tram C, E, F, arrêt : Université

L'Europe, terre de migrations par excellence : comment mieux vivre ensemble ? Échange entre une chercheuse en sociologie et un théologien

Grand Séminaire, salle Saint-Léon, 2 rue des frères, SZ07, plan de la ville : H12

Tram B, C, F, arrêt : Broglie

« Ne reste jamais sur place. » La vie et la vision de frère Roger, fondateur de Taizé (1915-2005), avec un théologien et un frère de la communauté

Wacken, Rhénus sport, SZ24, plan de la ville : I15

Tram B, E, arrêt : Wacken, Parlement Européen

Avons-nous besoin de l'Église ? Réflexion biblique sur la communion dans le Christ

Wacken, Rhénus Nord, SZ23, plan de la ville : I15

Tram B, E, arrêt : Wacken, Parlement Européen

La foi : refus du fatalisme et ouverture à de nouveaux possibles. Réflexion avec un frère de Taizé

Wacken, Hall K, SZ22, plan de la ville : I15

Tram B, E, arrêt : Wacken, Parlement Européen

De 17h00 à 18h15

Distribution du repas au Wacken, Hall 20. Vous recevez en même temps un pique-nique pour le lendemain midi. Pour manger, allez dans les Halls K ou 20.

19h00

PRIÈRE COMMUNE

Pour le lieu : consultez votre feuille de route.

Lecture

Jésus dit à ses disciples : « Le plus grand amour que quelqu'un puisse montrer, c'est de donner sa vie pour ses amis. Vous êtes mes amis si vous faites ce que je vous commande. Je ne vous appelle plus serviteurs, parce que le serviteur ne sait pas ce que fait son maître. Je vous appelle amis, parce que je vous ai fait connaître tout ce que j'ai appris de mon Père. Ce n'est pas vous qui m'avez choisi, c'est moi qui vous ai choisis ; je vous ai chargés d'aller, de porter des fruits et des fruits durables. Alors, le Père vous donnera tout ce que vous lui demanderez en mon nom. Ce que je vous commande, donc, c'est de vous aimer les uns les autres. »

(Jean 15, 13-17)

Pendant la deuxième partie de la prière :

méditation de frère Alois, suivie de la prière autour de la croix.

LUNDI 30 DÉCEMBRE

8h30

Prière du matin dans les paroisses d'accueil

Chant : Behüte mich, Gott

du Psaume 85

1. N'est-ce pas toi qui reviens nous vivifier ? et ton peuple en toi se réjouit ;
fais-nous voir, Seigneur, ton amour : que nous soit donné ton salut !

2. J'écoute : que dit le Seigneur ? Ce que dit le Seigneur, c'est la paix, la paix pour son peuple, ses amis, ceux qui reviennent à lui de tout cœur.
3. Proche est son salut pour qui l'adore et la gloire habitera notre terre.
4. Amour et vérité se rencontrent, justice et paix s'embrassent ; vérité germera de la terre et des cieus se penchera la justice.
5. Dieu lui-même donne le bonheur et notre terre donne son fruit ; justice marchera devant lui et paix sur la trace de ses pas.

Lecture

Jésus dit à ses disciples : « Mes enfants, je ne suis avec vous que pour peu de temps encore. Vous me chercherez, mais je vous dis maintenant ce que j'ai dit aux autres Juifs : vous ne pouvez pas aller là où je vais. Je vous donne un commandement nouveau : aimez-vous les uns les autres. Il faut que vous vous aimiez les uns les autres comme je vous ai aimés. Si vous vous aimez les uns les autres, alors tous sauront que vous êtes mes disciples. » Simon Pierre lui demanda : « Seigneur, où vas-tu ? » Jésus lui répondit : « Tu ne peux pas me suivre maintenant là où je vais, mais tu me suivras plus tard. » Pierre lui dit : « Seigneur, pourquoi ne puis-je pas te suivre maintenant ? Je suis prêt à donner ma vie pour toi ! » Jésus répondit : « Es-tu vraiment prêt à donner ta vie pour moi ? Eh bien, je te le déclare, c'est la vérité : avant que le coq chante, tu auras prétendu trois fois ne pas me connaître. »

(Jean 13, 33-38)

Chant : Dona la pace

Silence

Prière : Jésus le Christ, ta compassion est pour chaque être humain. En ton amour nous cherchons la guérison de nos blessures. Et dans l'Évangile tu nous dis : toi aussi, fais-toi proche des exclus, des pauvres, des abandonnés, c'est moi, le Christ, que tu rencontreras en eux.

Prière d'intercession

1. Pour l'Église, répandue à travers le monde, pour l'unité des chrétiens, Seigneur, nous te prions.
2. Pour tous ceux qui aiment Dieu, pour les croyants de toutes les religions, Seigneur, nous te prions.
3. Pour ceux qui sont en fin de vie, pour ceux qui les soignent et qui les accompagnent, Seigneur, nous te prions.
4. Pour ceux qui souffrent de la faim, Seigneur, nous te prions.
5. Pour ceux qui cherchent à rendre la terre habitable pour tous, à réduire les inégalités, Seigneur, nous te prions.

Notre Père

Chants

Rencontre en petits groupes :

**« Aimez-vous les uns les autres,
à cet amour tous reconnaîtront que vous êtes mes disciples. »**

Lire la première des « Propositions 2014 », ainsi que le texte biblique de la prière du matin (Jean 13, 33-38). Puis échanger à partir des questions suivantes :

- De quelle sorte d'amour Jésus parle-t-il dans le nouveau commandement ?
Qu'est-ce que Pierre et les autres disciples ont-ils pu en comprendre ?
What kind of love is Jesus speaking about in the new commandment? What could Peter and the other disciples have understood from Jesus' words?
- Aujourd'hui où pouvons-nous reconnaître un amour généreux, chez quelles personnes, dans quelles initiatives, dans quelles communautés ?
Where can we see a generous love today—in which persons, initiatives or communities?
- Comment faire de nos communautés locales des lieux où l'on puisse reconnaître que nous sommes des disciples du Christ ?
How can we turn our local communities into places where people recognize that we are disciples of Christ?

Pour manger votre pique-nique, vous pouvez aller dans le Hall K.

13h00/13h30

PRIÈRE COMMUNE

Pour le lieu et l'heure exacte : consultez votre feuille de route.

Lecture

Jésus dit dans une parabole : « Venez, vous qui êtes bénis par mon Père, et recevez le Royaume qui a été préparé pour vous depuis la création du monde. Car j'ai eu faim et vous m'avez donné à manger ; j'ai eu soif et vous m'avez donné à boire ; j'étais étranger et vous m'avez accueilli chez vous ; j'étais nu et vous m'avez habillé ; j'étais malade et vous avez pris

soin de moi ; j'étais en prison et vous êtes venus me voir. (...) Je vous le déclare, c'est la vérité : toutes les fois que vous l'avez fait à l'un de ces plus petits de mes frères, c'est à moi que vous l'avez fait. »

(Matthieu 25, 34-36.40)

Courte méditation par un frère de Taizé à la fin de la prière :

**« Élargir l'amitié au-delà des frontières qui nous arrêtent »
(Deuxième proposition)**

15h15

Carrefours

Suivez bien les indications données pour chaque thème. L'anglais, le français et l'allemand sont parlés partout. Si vous avez besoin d'une traduction, n'hésitez pas à le signaler à l'équipe de bénévoles.

Silence et prière personnelle (possibilité d'être écouté ou de recevoir le sacrement de réconciliation)

Wacken, Hall Tivoli, SZ25, plan de la ville : I15

Tram B, E, arrêt : Wacken, Parlement Européen

Arts sacrés du Moyen-Age : visite guidée du Musée de l'Œuvre Notre-Dame

Uniquement avec contremarques. Les horaires des visites sont indiqués sur les contremarques distribuées lors de l'accueil du 28 décembre.

Musée de l'Œuvre Notre Dame, 3 place du Château, SZ11, plan de la ville : H12

Tram B, C, F, arrêt : Broglie

Peut-on encore avoir confiance dans la politique ? Rencontre avec Roland Ries, maire de Strasbourg, Edith Schreiner, maire d'Offenburg et des jeunes engagés en politique

Wacken, Rhénus sport, SZ24, plan de la ville : I15

Tram B, E, arrêt : Wacken, Parlement Européen

Quelle place pour les chrétiens dans le monde de l'entreprise ? Échange avec des chefs d'entreprise et des cadres dirigeants

Église Saint-Thomas, 11 rue Martin Luther, SL16, plan de la ville : G12

Tram A, D, arrêt : Langstross ; bus 10, arrêt : Saint-Thomas

Crise, chômage, précarité... faut-il inventer un nouveau modèle économique ? Échange avec un économiste et un journaliste

Centre Saint-Thomas, 2 rue de la Carpe Haute, SZ12, plan de la ville : J15

Tram E, arrêt : Robertsau-Boecklin

Justice et Droits de l'Homme : réflexions personnelles sur le défi d'être chrétien, par Ann Power-Forde, juge à la Cour Européenne des Droits de l'Homme

Wacken, Hall 21, SZ21, plan de la ville : I15

Tram B, E, arrêt : Wacken, Parlement Européen

L'Alsace : naître entre les cultures. Une rencontre musicale et poétique

Crypte de la Cathédrale, place de la Cathédrale, SA11, plan de la ville : H12

Tram B, C, F, arrêt : Broglie

Accompagner, soigner, guérir ? Échange entre des étudiants, des professionnels de la santé et des aumôniers d'hôpitaux

Église catholique de l'Hôpital Civil, 1 place de l'hôpital, SZ06, plan de la ville : G12

Tram A, D, arrêt : Porte de l'Hôpital

Le dialogue œcuménique : pour tranquillement coexister ou pour se laisser transformer par la rencontre ? Échange entre des jeunes et des théologiens de différentes confessions

Munsterhof, 9 rue des Juifs, SZ03, plan de la ville : H13

Tram B, C, F, arrêt : Broglie

« Arrête, où cours-tu donc ? Le ciel est en toi. » Lecture-concert, à l'écoute de Maître Eckhart et des Amis de Dieu

Église du Temple Neuf, place du Temple Neuf, SL12, plan de la ville : G13

Tram : A, B, C, F, arrêt : Broglie, Homme de fer

Musique de Noël : deux jeunes musiciens jouent, commentent et font chanter...

Église Saint-Guillaume, 5 rue Calvin, SL15, plan de la ville : H12

Tram : C, E, F, arrêt : Gallia

Nouvelle solidarité : un pont entre les humains, unis dans la diversité. Échange avec des jeunes de quatre continents

Foyer de l'Étudiant Catholique, 17 place Saint Etienne, SZ19, plan de la ville : H13

Tram C, E, F, arrêt : Gallia

Ballade dans les rues de Strasbourg : une découverte des lieux emblématiques du centre-ville, chacun à son rythme...

Accueil de 14h30 à 15h30

Église Saint-Pierre le Vieux catholique, 8 rue du 22 novembre, SA41, plan de la ville : G12

Tram: B, F, arrêt : Alt Winmàrik

La Parole dans la pierre et le verre : une visite guidée de la Cathédrale

Cathédrale, place de la Cathédrale, SA11, plan de la ville : H12

Tram B, C, F, arrêt : Broglie

Annoncer le Christ : réflexion sur le thème de la mission et présence sur le marché de Noël

Collège et Lycée La Providence, 3 rue du Sanglier, SZ02, plan de ville : G13

Tram : B, C, F, arrêt : Broglie

Sortir de l'errance, des addictions ou de la prostitution : rencontre avec le monde de la rue

Église Saint-Jean-Baptiste, 13 quai Saint-Jean, SA42, plan de la ville : G13

Tram A, B, C, arrêt : Ancienne Synagogue les Halles, Faubourg de Saverne, Alt Winmàrik

Stéréotypes, préjugés, chocs culturels : peut-on en sortir ? Témoignages et échange

Wacken, Hall K, SZ22, plan de la ville : I15

Tram B, E, arrêt : Wacken, Parlement Européen

« La beauté sauvera le monde » : une découverte des icônes et du chant orthodoxe

Paroisse orthodoxe roumaine, 14 rue Ste Elisabeth, SX13, plan de la ville : G12

Tram : A, D, arrêt : Porte de l'Hôpital

La quête de nos origines : le regard d'une astrophysicienne

Merci d'être présent dès 15h.

INSA, 24 boulevard de la Victoire, SZ38, plan de la ville : I13

Tram C, E, F, arrêt : Université

« Dieu est lumière » : accueil à la Grande Mosquée de Strasbourg et découverte du dialogue interreligieux

Merci d'être présent dès 14h45

Grande Mosquée, 6 rue Averroès, SZ13, plan de ville : F11

Bus 15, arrêt : Lycée Pasteur ; tram A, D, arrêt : Etoile-Bourse

Aux racines du Gospel : du Togo au Mississippi en passant par l'Alsace...

Wacken, Rhénus Nord, SZ23, plan de la ville : I15

Tram B, E, arrêt : Wacken, Parlement Européen

L'Europe, terre de migrations par excellence : comment mieux vivre ensemble ? Échange entre une chercheuse en sociologie et un théologien

Grand Séminaire, salle Saint-Léon, 2 rue des frères, SZ07, plan de la ville : H12

Tram B, C, F, arrêt : Broglie

Avons-nous besoin de l'Église ? Réflexion biblique sur la communion dans le Christ

Église Saint-Pierre le Jeune protestant, place Saint-Pierre le Jeune, SL13, plan de la ville : G13

Tram A, B, C, F arrêt : Broglie, Homme de fer

Le dialogue interculturel et sa dimension religieuse : deux ateliers proposés par le Service Jeunesse du Conseil de l'Europe

Centre Européen de la Jeunesse, 30 rue Pierre de Coubertin, SZ39, plan de la ville : J15

Tram E, arrêt : Parlement Européen

De 17h00 à 18h15

Distribution du repas au Wacken, Hall 20. Vous recevez en même temps un pique-nique pour le lendemain midi. Pour manger, allez dans les Halls K ou 20.

19h00

PRIÈRE COMMUNE

Pour le lieu : consultez votre feuille de route.

Lecture

Un après-midi, Pierre et Jean montaient au temple pour la prière de trois heures. Près de la porte du temple, appelée « la Belle Porte », il y avait un homme qui était infirme depuis sa naissance. Chaque jour, on l'apportait et l'installait là, pour qu'il puisse mendier auprès de ceux qui entraient dans le temple. Il vit Pierre et Jean qui allaient y entrer et leur demanda de l'argent. Pierre et Jean fixèrent les yeux sur lui et Pierre lui dit : « Regarde-nous. » L'homme les regarda avec attention, car il s'attendait à recevoir d'eux quelque chose. Pierre lui dit alors : « Je n'ai ni argent ni or, mais ce que j'ai, je te le donne : au nom de Jésus-Christ de Nazareth, lève-toi et marche ! » Puis il le prit par la main droite pour l'aider à se lever. Aussitôt, les pieds et les chevilles de l'infirme devinrent fermes ; d'un bond, il fut sur ses pieds et se mit à marcher. Il entra avec les apôtres dans le temple, en marchant, sautant et louant Dieu.

(Actes 3, 1-8)

Pendant la prière :

célébration de la lumière et méditation de frère Alois, suivie de la prière autour de la croix.

MARDI 31 DÉCEMBRE

8h30

Prière du matin dans les paroisses d'accueil

Chant : Voici Dieu qui vient à mon secours

du Psaume 103

1. Bénis le Seigneur, ô mon âme, et, du fond de mon être, son saint nom.
2. Bénis le Seigneur, ô mon âme, n'oublie aucun de ses bienfaits.
3. Lui qui pardonne toutes tes offenses, qui te guérit de toute maladie, qui rachète à la fosse ta vie, qui te couronne d'amour et de tendresse.
4. Le Seigneur n'agit pas envers nous selon nos fautes, ne nous rend pas selon nos offenses.
5. Comme est la hauteur des cieux sur la terre, puissant est son amour pour qui l'adore ; comme est loin l'Orient de l'Occident, il éloigne de nous nos péchés.

Lecture

Jésus dit : « Là où deux ou trois s'assemblent en mon nom, je suis au milieu d'eux. » Alors Pierre s'approcha de Jésus et lui demanda : « Seigneur, combien de fois devrai-je pardonner à mon frère s'il se rend coupable envers moi ? jusqu'à sept fois ? » « Non, répondit Jésus, je ne te dis pas jusqu'à sept fois, mais jusqu'à soixante-dix fois sept fois. »

(Matthieu 18,20-22)

Chant : Meine Hoffnung

Silence

Prière : Jésus le Christ, quand nous sommes rassemblés en ton nom, tu es là, au milieu de nous. Toi qui as souffert et qui es ressuscité, tu nous donnes la paix, cette paix que nous ne pouvons pas nous donner à nous-mêmes. Tu pardonnes et tu nous rends libres, libres pour aimer.

Prière d'intercession

1. Pour les chrétiens, pour qu'ils vivent leur appel dans la joie, Seigneur, nous te prions.
2. Pour les enfants, pour ceux qui les aident à avoir confiance en Dieu, Seigneur, nous te prions.

3. Pour ceux qui cherchent à pardonner, Seigneur, nous te prions.
4. Pour ceux qui subissent de mauvais traitements, qui sont humiliés, Seigneur, nous te prions.
5. Pour tous ceux qui te rendent témoignage à travers leur vie, Seigneur, nous te prions.

Notre Père

Chants

Rencontre en petits groupes :

« Là où deux ou trois sont réunis en mon nom je suis au milieu d'eux. »

Lire la troisième des « Propositions 2014 », ainsi que le texte biblique de la prière du matin (Matthieu 18, 20-22). Puis échanger à partir des questions suivantes :

- Quels aspects de ma foi, quelles questions voudrais-je approfondir ? Avec qui pourrais-je le faire ?
*What aspects of my faith, which questions would I like to develop and deepen?
With whom could I do this?*
- Pour moi en quoi consiste le « risque de la confiance » ? Est-ce que j'ai connu des situations où j'ai dû prendre ce risque ?
In what does the "risk of trusting" consist for me? Have I known situations where I had to take this risk?
- Est-ce que prier avec d'autres est une aide pour moi ? Pourquoi ?
Is praying with others a help for me? Why?

Pour manger votre pique-nique, vous pouvez aller dans le Hall K.

13h00/13h30

PRIÈRE COMMUNE

Pour le lieu et l'heure exacte : consultez votre feuille de route.

Lecture

Paul écrit aux premiers chrétiens de Corinthe : *Le Christ est semblable à un corps qui se compose de plusieurs parties. Toutes ses parties, bien que nombreuses, forment un seul corps. Et nous tous, Juifs ou non-Juifs,*

esclaves ou hommes libres, nous avons été baptisés pour former un seul corps par le même Esprit Saint et nous avons tous eu à boire de ce seul Esprit. (...) Or, vous êtes le corps du Christ, et chacun de vous est une partie de ce corps.

(1 Corinthiens 12, 12-13.27)

Courte méditation par un frère de Taizé à la fin de la prière :

« Rendre plus visible la communion entre tous ceux qui aiment le Christ » (Quatrième proposition)

15h15

Rencontres par pays ou région d'origine

Ces rencontres, animées par des frères de Taizé, permettent de chercher comment continuer un « pèlerinage de confiance » de retour chez soi.

- France

15:15, Cathédrale Notre-Dame

place de la Cathédrale, SA11, plan de la ville : H12

Tram A, B, C, F, arrêt : Broglie, Homme de Fer

- Belgique & Luxembourg

15:15, Grand Séminaire, salle Saint-Léon

2, rue des Frères, SZ07, plan de la ville : H12

Tram B, C, F, arrêt : Broglie

- Suisse

15:15, Collège et Lycée La Providence, salle des fêtes

3, rue du Sanglier, SZ02, plan de la ville : H13

Tram A, B, C, F, arrêt : Broglie, Homme de Fer

- Autres continents (Afrique, Amériques, Asie, Moyen-Orient, Océanie)

15:15, Le Stift

1, quai Saint-Thomas, SZ15, plan de la ville : G12

Tram A, D, arrêt : Porte de l'Hôpital

De 17h00 à 18h15

Distribution du repas au Wacken, Hall 20. Pour manger, allez dans les Halls K ou 20.

19h00

PRIÈRE COMMUNE

Pour le lieu : consultez votre feuille de route.

Lecture

Paul écrit : *Je remercie sans cesse mon Dieu à votre sujet pour la grâce qu'il vous a accordée par Jésus-Christ. En effet, dans l'union avec le Christ, vous avez été enrichis de tous les dons, en particulier tous ceux de la parole et de la connaissance. Le témoignage rendu au Christ a été si fermement établi parmi vous qu'il ne vous manque aucun don de Dieu, à vous qui attendez le moment où notre Seigneur Jésus-Christ apparaîtra. C'est lui qui vous maintiendra fermes jusqu'au bout pour qu'on ne puisse vous accuser d'aucune faute au jour de sa venue. Dieu lui-même vous a appelés à vivre dans l'union avec son Fils Jésus-Christ notre Seigneur : il est fidèle à ses promesses.*

(1 Corinthiens 1,4-9)

Pendant la deuxième partie de la prière :

méditation de frère Alois, suivie de la prière autour de la croix.

Le 31 décembre au soir les transports en commun de Strasbourg (CTS) sont très limités. N'hésitez pas à faire une partie du trajet à pied.

À 23h00

Dans les paroisses d'accueil, en communion avec les peuples qui souffrent, veillée de prière pour la paix, suivie d'une « fête des peuples » :

Chants : O toi l'au-delà de tout et Jubelt und freut euch

Prière d'introduction : Esprit Saint, toujours tu es avec nous et en nous. Tu éveilles en nous une capacité à l'étonnement et nous voudrions accueillir tout ce que tu donnes. Emplis de ton espérance, nous pouvons être proches de ceux qui sont dans la souffrance. Que vienne ta paix pour tous et que ton souffle de bonté nous porte en avant.

Chant : Let all who are thirsty

Première lecture

Pourquoi dis-tu : « Ma voie est cachée au Seigneur, et mon droit échappe à mon Dieu ? » Ne le sais-tu pas ? Ne l'as-tu pas entendu dire ? Le Seigneur est un Dieu éternel, créateur des extrémités de la terre. Il ne se fatigue ni ne se lasse, insondable est son intelligence. Il donne la force à celui qui est fatigué, à celui qui est sans vigueur il prodigue le réconfort. Les adolescents se fatiguent et s'épuisent, les jeunes ne font que chanceler, mais ceux qui espèrent dans le Seigneur renouvellent leur force, ils déploient leurs ailes comme des aigles, ils courent sans s'épuiser, ils marchent sans se fatiguer.

(Isaïe 40, 27-31)

du Psaume 143

1. Je tends les mains vers toi, Seigneur, mon âme est une terre assoiffée de toi.
2. Fais que j'entende au matin ton amour, car je compte sur toi.
3. Fais que je sache la route à suivre, car vers toi j'élève mon âme.
4. Enseigne-moi à faire tes volontés, car c'est toi mon Dieu.
5. Que ton souffle de bonté me conduise par une terre unie.

Deuxième lecture

Jésus dit : Ne vous inquiétez pas pour votre vie de ce que vous mangerez, ni pour votre corps de quoi vous le vêtirez. La vie n'est-elle pas plus que la nourriture, et le corps plus que le vêtement ? Regardez les oiseaux du ciel: ils ne sèment ni ne moissonnent ni ne recueillent en des greniers, et votre Père céleste les nourrit ! Ne valez-vous pas plus qu'eux ? Qui d'entre vous d'ailleurs peut, en s'en inquiétant, ajouter une seule coudée à la longueur de sa vie ? (...) Ne vous inquiétez donc pas en disant : Qu'allons-nous manger ? Qu'allons-nous boire ? De quoi allons-nous nous vêtir ? Ce sont là toutes choses dont les païens sont en quête. Or votre Père céleste sait que vous avez besoin de tout cela. Cherchez d'abord son Royaume et sa justice, et tout cela vous sera donné par surcroît.

(Matthieu 6, 25-27.31-33)

Chant : Dona la pace.

Silence

Prière d'intercession

1. Ô Christ, doux et humble de cœur, sur la croix tu étendis tes bras sur toute l'humanité, nous te prions.

2. Que nous te reconnaissons dans les plus petits de nos frères et de nos sœurs, Seigneur, nous te prions.
3. Pour ceux qui sont sans ressources ou sans appui, Seigneur, nous te prions.
4. Pour ceux qui sont victimes de sévices ou d'abus, Seigneur, nous te prions.
5. Pour les chrétiens, qu'ils soient témoins de la bienveillance de Dieu, Seigneur, nous te prions.

Notre Père

Chant : Meine Hoffnung

Prière : Dieu d'amour, il nous arrive d'être déconcertés par la violence ou les duretés. Mais ton Esprit Saint fait germer, parfois même au cœur des situations difficiles, la bonté du cœur, le pardon, la paix. Alors nous voudrions écouter ta voix quand tu nous dis humblement : « J'ai besoin de toi, de ce que tu es, pour que mon amour rayonne dans le monde. »

Chants

MERCREDI 1^{ER} JANVIER

Célébrations dans les paroisses d'accueil

Les lieux et horaires des célébrations d'une confession différente de celle de la paroisse qui vous accueille peuvent être obtenus au point d'information.

Les éléments suivants peuvent être utilisés pour une prière du matin s'il n'y a habituellement pas de célébration dans la paroisse le 1er janvier.

du Psaume 67

1. Que Dieu nous prenne en grâce et nous bénisse, faisant luire sur nous sa face.
2. Sur la terre on connaîtra tes voies, parmi toutes les nations, ton salut.
3. Que les peuples te rendent grâce, ô Dieu, que tous les peuples te rendent grâce.
4. La terre a donné son produit, Dieu, notre Dieu, nous bénit.
5. Que Dieu nous bénisse et qu'il soit adoré de tous les lointains de la terre.

Lecture de l'Évangile

Il advint, quand les anges les eurent quittés pour le ciel, que les bergers se dirent entre eux : « Allons jusqu'à Bethléem et voyons ce qui est arrivé et que le Seigneur nous a fait connaître. » Ils vinrent donc en hâte et trouvèrent Marie, Joseph et le nouveau-né couché dans la crèche. Ayant vu, ils firent connaître ce qui leur avait été dit de cet enfant ; et tous ceux qui les entendirent furent étonnés de ce que leur disaient les bergers. Quant à Marie, elle conservait avec soin toutes ces choses, les méditant en son cœur. Puis les bergers s'en retournèrent, glorifiant et louant Dieu pour tout ce qu'ils avaient entendu et vu, suivant ce qui leur avait été annoncé.

(Luc 2, 15-20)

Prière : Loué sois-tu, Jésus le Christ. Dans ton Évangile tu nous assures que Dieu nous accueille comme nous sommes, avec ce qui est bien, mais aussi avec nos fragilités et même nos fautes. C'est que pour lui chaque être humain est infiniment précieux. Par cette bonne nouvelle, nous trouvons la paix intérieure. Et tu nous envoies transmettre cette paix autour de nous.

Prière d'intercession

1. Ô Christ, Fils de Dieu, qui étais avant que le monde fût, et qui es venu sur la terre sauver tous les humains, fais de nous les témoins de cette Bonne Nouvelle.
2. Soleil de justice, qui as brillé du sein du Père et qui as illuminé l'univers, éclaire tous ceux qui gisent dans l'ombre de la mort.
3. Toi qui t'es fait petit enfant et qui fus déposé dans une crèche, renouvelle en nous la simplicité de l'enfance.
4. Roi de gloire qui t'es soumis à cet inexprimable abaissement, donne-nous des cœurs de pauvres.
5. Toi qui es devenu notre pain vivant pour nous donner la vie éternelle, réjouis-nous par ton eucharistie.

Déjeuner chez l'habitant et adieux à la paroisse.

Déplacement vers les halls d'exposition et les zones de départ.

À partir de 17h00

Départ des bus. Les zones de départ des bus sont différentes selon les pays.

- France, Benelux, Suisse
Avenue de l'Europe, plan de la ville : J14

Chants de la prière

Déroulement

Chant

Alléluia n°4

Psaume, chanté avec l'Alléluia n°2

Prière

Chant

Lecture biblique (imprimée dans ce livret)

Chant

Silence

Prière (à midi) / Intercessions chantées avec le Kyrie Eleison n°3 (le soir)

Chants

Courte méditation

Chants

1. Ô toi l'au-delà de tout

Musical score for the hymn "Ô toi l'au-delà de tout". It consists of two systems of music, each with a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment line (bass clef). The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. The lyrics are written below the vocal line.

Ô toi, l'au-de-là de tout, quel es - prit peut te sai - sir? Tous les
ê - tres te cé - lè - brent, le dé - sir de tous a - spi - re vers toi. Ô

(O du, der alles überragt, wie kann unser Verstand dich schauen? Jedes Wesen jubelt dir zu; allen gemeinsam ist die Sehnsucht nach dir. / You who are beyond all things, what mind can grasp you? All that lives celebrates you; the desire of all reaches out towards you. / Oh tú, el más allá de todo, ¿qué espíritu puede comprenderte? Todos los seres te celebran, el deseo de todos aspira a ti. / Tu che sei oltre ogni cosa, chi potrà mai afferrarti? Ogni creatura ti onora; verso te i desideri di tutti. / Tyś jest ponad wszystko, jakż duch Cię ogarnie? Wszystkie stworzenia wystawiają Ciebie, wszyscy Ciebie pragną. S. Grégoire de Nazianze)

2. Alleluia 11

Musical score for the Alleluia "Alleluia 11". It consists of two systems of music, each with a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment line (bass clef). The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The lyrics are written below the vocal line.

(Al - le - lu - ia) Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia! (Al - le - lu - ia)

3. Kyrie 6



Ky-ri - e e - le - i - son, Ky-ri - e e - le - i - son.

4. Alleluia



An - na - ry - a - a, an - na - ry - a - a, an - - - - - na - ry - (a) - i - a!
Al - le - lu - i - a, al - le - lu - i - a, al - - - - - le - lu - (i) - a!

Cna - aa Te - Ge, Bo - (we!) we! Cna - aa Te - Ge, Bo - we! Cna - aa Te - Ge, Bo - we!
Sla - va tie - bie Bo - (ze!) ze! Sla - va tie - bie Bo - ze! Sla - va tie - bie Bo - ze!

(Alléluia! Gloire à toi, Seigneur. / Halleluja! Ehre sei dir, Herr. / Alleluia! Glory be to you, O Lord. / Alleluia! Gloria a te, Signore. / Alleluia, Glória a tu, Senyor! / ¡Aieluya! Gloria a ti, Señor. / Alleluja! Chwała Tobie Bóże!)

5. Bénissez le Seigneur

(Благословите Господа!)



Bé - nis - sez le Sei - gneur! Bé - nis - sez le Sei - gneur!
Bé - nis - sez le Sei - gneur! bé - nis - sez le Sei - gneur!
Bé - nis - sez le Sei - gneur! Bé - nis - sez le Sei - gneur!

Let us sing to the Lord! / Preist den Herrn, un-sern Gott! / ¡Ben-de-cid al Se-ñor! / Be-ne-di-te il Si-ñnor! / Min-dig áldd az U-rat! / Bla-go-sliv-ljaj-te ga! / Vsi slavite Boga! / Chwa-ła Pa-nu i cześć! / Vsi slavite Boga! / Loof de Heer on-ze God!

6. Jésus le Christ / Christus, dein Licht

Jé - sus le Christ, lu - mière in - té - rieu - re, ne lais - se
Chris - tus, dein Licht ver - klart uns - re Schat - ten, las - se nicht

pas mes té - nè - bres me par - ler. Jé - sus le Christ, lu - mière in - té -
zu, dass das Dun - kel zu uns spricht. Chris - tus, dein Licht, er - strahlt auf der

rieu - re, don - ne - moi d'ac - cueil - lir ton a - mour.
Er - de und du sagst uns: auch ihr seid das Licht.

♪ **Lord Je-sus Christ,**
your light shines with-in us.
Let not my doubts or my
dark-ness speak to me.
Lord Je-sus Christ, your
light shines with-in us. Let
my heart al-ways wel-come
your love. / **Je-zu, Tyś jest**

świat-łość-cią mej du-szy. Niech ciem-ność ma nie prze-ma-wia do mnie już. Je-zu, Tyś jest
świat-łość-cią mej du-szy. Daj mi moc przy-jąć dziś mi-łość Twą. / **Jé-zau, e-si švie-sa** mŭ-sŭ sie-lŭ,
Jé-zau, tam-sy-bé-se ne-pa-lik ma-ņes. Jé-zau, e-si švie-sa mŭ-sŭ sie-lŭ, Tu ma-ne sa-vo mei-le
ap-gaubk. / **Kri-ste, tvoj lik** nek' svije-tli u me-ni, ne daj da tmi-ne mi mo-je go-vo-re. Kri-ste, tvoj lik
nek' svije-tli u me-ni, svo-jom lju-bav-lju za-šti-ti me. / **Cri-sto Ge-sŭ,** o Lu-ce in-te-rio-re, non
la-scia-re che il bu-lio par-ti in me. Cri-sto Ge-sŭ, o lu-ce in-te-rio-re, fa' ch'io_a-col-ga il tu-o a-mor.

(Иисусе Христе, внутренний свет, не позволяй мраку внутри меня говорить ко мне. Иисусе Христе, внутренний свет, дай мне принять Твою любовь.)

7. Mon âme se repose / Bei Gott bin ich geborgen

Mon â - me se re - po - se en paix sur Dieu seul: de lui vient mon - sa - lut.
Bei Gott bin ich ge - bor - gen, still, wie ein Kind, bei ihm ist Trost - und Heil.

Oui, sur Dieu seul mon â - me se re - po - se, se re - po - se en paix. Mon
Ja, hin zu Gott ver - zehrt sich mei - ne See - le, kehrt in Frie - den ein. Bei

♪ **In God a-lone** my soul can find rest and peace, in God my peace and joy. On-ly in God my soul
can find its rest,— find its rest— and peace. / **A mi-nh'al-ma des-can-sa** em paz, no Se-nhor,
que é fon-te de sai-va-ção. Sim, só em Deus des-can-sa a mi-nh'al-ma: ne-le en-con-tra a paz. /
Ty dász mi po-kój ser-ca, Pa-nie— mój, bo Tyś zba-wie-niem mym. Tak, w To-bie znaj-dzie po-kój
du-sza mo-ja, i u-ci-szy się. / **En ti, Se-ñor,** re-po-sa to-do mi ser. He si-do_a-ma-do por ti. Sí,
só-lo_en ti se_a-lum-bra la_es-pe-ran-za. En ti só-lo, Se-ñor.

8. El Senyor / Meine Hoffnung

El Se-nyor és la me-va for-ça, el Se-nyor el meu cant. Ell m'ha es-
Mei-ne Hoff-nung und mei-ne Freu-de, mei-ne Står-ke mein Licht, Chri-stus,

tat la sal-va-ci-ó. En ell con-fi-o i no tinc por, en ell con-
mei-ne Zu-ver-sicht, auf dich ver-trau' ich und fürcht' mich nicht, auf dich ver-

fi-o i no tinc por. El Se-
trau' ich und fürcht' mich nicht. Mei-ne

♪ **Ô ma joie** et mon es-pè-ran-ce, le Sei-gneur est mon chant. C'est de lui que vient le par-don. En lui j'es-pè-re, je ne crains rien. En lui j'es-pè-re, je ne crains rien. / **In the Lord** I'll be ev-er thank-ful, in the Lord I will re-joice! Look to God, do not be a-fraid. Lift up your voi-ces, the Lord is near. Lift up your voi-ces, the Lord is near. / **Pan jest mo-çą** swo-je-go lu-du. Pleś-nią mo-ją jest Pan. Mo-ja tar-cza i mo-ja moc, On jest mym Bo-giem, nie jes-tem sam. W Nim mo-ja si-ła, nie jes-tem sam.

9. Tui amoris ignem

Ve-ni San-cte Spi-ri-tus, tu-i a-mo-ris i-gnem ac-cen-de.

Ve-ni San-cte Spi-ri-tus, ve-ni San-cte Spi-ri-tus.

♪ **Ven, Es-pi-ri-tu de Dios** y de tu a-mor en-cien-de la lla-ma. Ven Es-pi-ri-tu de a-mor. / **Ho-ly Spir-it**, come to us, kin-dle in us the fire of your love. Ho-ly Spir-it, come to us.

(Viens Saint-Esprit, allume le feu de ton amour. / Komm Heiliger Geist, entzünde das Feuer deiner Liebe. / Vieni, Spirito Santo, accendi il fuoco del tuo amore. / Przyjdź, Duchu Święty, rozpal ogień Twojej miłości. / Приди, Святой Дух, зажги огонь Твоей любви.)

10. Adoramus te O Christe

O A-do-ra-mus te O Chri-ste.

(Nous t'adorons, O Christ. / Christus, wir beten dich an. / Noi ti adoriamo, o Cristo. / Magasztalunk téged ó, Krisztus! / O Christ, we adore you. / Te adoramos, oh Cristo. / Adorujemy Cię, Chryste. / Поклоняемся Тебе, Христе.)

11. Behüte mich, Gott

Be - hü - te mich, Gott, ich ver - trau - e dir, du zeigst mir den Weg zum
 Le - ben. Bei dir ist Freu - de, Freu - de in Fül - le. Be -

(Garde-moi, ô Dieu, j'ai confiance en toi. Tu m'apprends le chemin de vie. Avec toi, plénitude de joie. / Keep me, O God, for I trust in you. You show me the path of life. With you there is fullness of joy. / Proteggimi, o Dio: in te mi rifugio. Mi indicherai il sentiero della vita, gioia piena nella tua presenza. / Zachowaj mnie, Boże, Tobie ufam. Ty ukazujesz mi drogę życia. Z Tobą pełnia radości. Ps. 16, 1.11)

12. Let all who are thirsty come

Let all who are thirst-y come. Let all who wish re - ceive the wa - ter of life
 free-ly. A - men, come Lord Je - sus. A - men, come Lord Je - sus.

(Que l'assoiffé vienne, que celui qui le veut reçoive l'eau de la vie, gratuitement. Amen, viens Seigneur Jésus. / Wer durstig ist, der komme. Wer will, empfangе umsonst

das Wasser des Lebens. Amen. Komm, Herr Jesus! / Ten, kto pragnie, niech przychodzi, kto chce, niech darmo weźmie wodę życia. Amen, przyjdź, Panie Jezu! / Quién tenga sed que venga. Quién quiera que beba del agua de la vida. Amen, Ven Señor Jesús. / Chi ha sete, venga. Chi vuole, prende gratuitamente l'acqua della vita. Amen, vieni Signore Gesù. Ap 22, 17b. 20b)

13. Sanctum nomen Domini

San - ctum no - men Do - mi - ni mag - ni - fi - cat a - ni - ma me - a.
 mag - ni - fi - cat a - ni - ma me - a.

Lou - va o no - me do Se - nhor. Lou - v'ó mi - nh'al - má o san - to no - me de Deus. Lou - va o no - me do Se - ghor. Lou - v'ó mi - nh'al - má o no - me de Deus. / Sven - tas var - das Vieš - pa - ties - šlo - vin - ki, sie - la, šlo - vin - ki Die - va. Šven - tas var - das Vieš - pa - ties - šlo - vin - ki, sie - la, Vieš - pa - t.

(Mon âme magnifie le saint nom du Seigneur. / Meine Seele preist den heiligen Namen des Herrn. / Wielbi duszã moją święte Imię Pana. / Величит душа моя святое Имя Господа.)

14. Nada te turbe

Na-da te tur-be na-da te es-pan-te; quien a Dios tie-ne na-da le fal-ta.

só-lo Dios bas-ta.

No-thing can trou-ble, no-thing can frigh-ten. Those who seek God shall ne-ver go want-ing. God a-lone fills us. / **Niets zal je de-ren,** niets je be-nau-wen. Als je God zoekt— zal niets ont-bre-ken. God ver-vult al-les. / **Już się nie lę-kaj,** po-rzuć zmar-twie-nia. Bo-gu za-u-faj, nic ci nie gro-zi. Już się nie lę-kaj, po-rzuć zmar-twie-nia. Bóg mi-łóś-cią jest.

(Que rien ne te trouble, que rien ne t'effraie: Qui a Dieu ne manque de rien / Nichts beunruhige dich, nichts ängstige dich: wer Gott hat, dem fehlt nichts. Gott allein genügt. / Пусть ничто тебя не беспокоит, ничто не страшит: у кого есть Бог – у того есть все, иметь только Бога – этого достаточно. *Ste Thérèse d'Avila*)

15. Jubelt und freut euch

Ju-belt und freut euch ü-ber den Herrn, er hat Gro-ßes an uns ge-tan. Ju-belt und freut euch, fürch-tet euch nicht. Al-le-lu - ja, al-le - lu - ja!

Al-le-lu - ja, al-le - lu - ja!

(Exultez et réjouissez-vous dans le Seigneur, car il a fait de grandes oeuvres. Exultez et réjouissez-vous, ne craignez pas. Alleluia, alleluia / Be glad and rejoice in the Lord; he

has done great things! Be glad and rejoice, do not be afraid. Alleluia, alleluia! / Rallégrati e gioisci nel Signore, poichè lui ha fatto cose grandi. Rallégrati e gioisci, non temere. Alleluia, alleluia! / Radujcie się i weselcie w Panu, bo uczynił wielkie rzeczy. Radujcie się i weselcie, nie lękajcie się. Alleluja, alleluja! cf. J1 2, 21.23)

16. Voici Dieu qui vient à mon secours

Voi-ci Dieu qui vient à mon se-cours, le Seig-neur a-vec ceux qui me sou-tien-nent.

Je te chan-te, toi qui me re-lè-ves. Je te chan-te, toi qui me re-lè-ves.

(See, God comes to my aid, the Lord, together with those who support me. I sing to you, for you raise me up. / Gott ist mein Helfer, der Herr beschützt mich. Ich will dir singen, denn du hast mich wieder aufgerichtet. / Oto Bóg przychodzi mi z pomocą, Pan z tymi, którzy mnie wspierają. Spiewam Tobie, Tobie, który mnie podnosisz. Ps 54, 6 et Ps 30, 2)

17. Wysławiajcie Pana

Wy-sła-wiaj-cie Pa-na, O Wy-sła-wiaj-cie Pa-na, O

Spie-waj Pa-nu ca-ta zie-mio, al-le-lu-ja, al-le-lu-ja! Wy-sła-

♪ **Lo-bet Gott**, ihr Län-der, O Lo-bet Gott, ihr Völ-ker, O Got-tes Lie-be hat kein En-de. Al-le-lu-ja. Al-le-lu-ja. / **Praise our God** and sav-iour, O Praise our God and sav-iour, O for God's love en-dures for-ev-er, al-le-lu-ia, al-le-lu-ia! / **Poj-te hva-lo Bo-gu**, O poj-te hva-lo Bo-gu! O Vzkli-kaj Bo-gu, šir-na zem-lja, a-le-lu-ja, a-le-lu-ja! / **Tei-kim šlo-ve Die-vui**, O Tei-kim šlo-ve Die-vui, O. Vi-sa že-me, Jam gie-do-kim, a-le-liu-ja, a-le-liu-ja!

(Louez le Seigneur, chantez au Seigneur, terre entière, alleluia !)

18. In resurrectione tua

In re-sur-rec-ti-o-ne tu-a, Chri-ste, cœ-li et ter-ra læ-ten-tur. In

re-sur-rec-ti-o-ne tu-a, Chri-ste, cœ-li et ter-ra læ-ten-tur. In

(Que ciel et terre se réjouissent dans ta résurrection, O Christ. / In deiner Auferstehung, Christus, freuen sich Himmel und Erde. / Niechaj niebo i ziemia radują się z Twego zmartwychwstania! / O воскресении Твоем, Христе, да радуются небо и земля.)

19. Jesu Christe, Fili Dei

Je-su Chris-te, Fi-li De-i, in a-diu-to-ni-um me-um in-ten-de. Je-su

Chris-te, Fi-li De-i, ad a-diu-van-dum me-fes-ti-na.

(Jésus Christ, Fils de Dieu, viens à mon secours. Viens vite à mon aide. / Jesus Christ, Son of God, come to my aid. Come quick to help me. / Jesus Christus, Sohn Gottes, komm herbei und rette mich. Eile mir zu Hilfe! / Gesù Cristo, Figlio di Dio, vieni a salvarmi, vieni presto in mio aiuto. / Jezu Chryste, Synu Boży, chciej mnie uratować, pośpiesz mi z pomocą. cf Ps 70, 2)

20. Aber du weißt den Weg für mich

Gott, lass mei-ne Ge-dan - ken sich sam-meln zu dir. Bei dir ist das Licht,
 du ver-gisst mich nicht. Bei dir ist die Hil - fe, bei dir ist die Ge-duld.
 Ich ver-ste-he dei-ne We-ge nicht, a-ber du weißt den Weg für mich. Gott,

(Dieu, rassemble et tourne mes pensées vers toi. Aut près de toi se trouve la lumière, tu ne m'oublies pas. Aut près de toi se trouve le secours, auprès de toi se trouve la patience. Je ne comprends pas tes voies, mais toi, tu connais le chemin pour moi. / God, gather and turn my thoughts to you. With you there is light, you do not forget me. With you there is help and patience. I do not understand your ways, but you know the way for me. / Boze, spraw, by myśli moje zwrócone były ku Tobie. U Ciebie jest światło, Ty nie zapominasz o mnie. Przychodzisz mi z pomocą, jesteś cierpliwy. Twych dróg nie rozumiem, ale Ty znasz moją drogę. *d'après D. Bonhoeffer*)

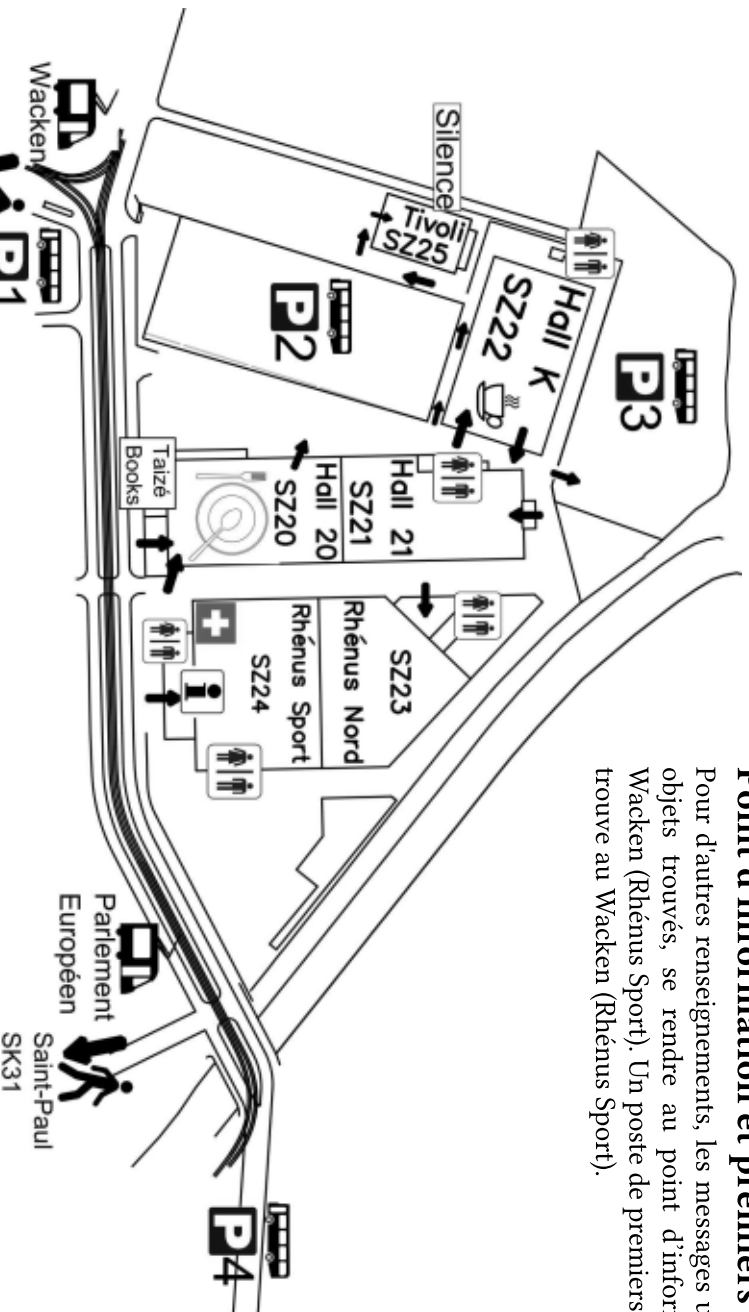
21. Dona la pace

Do-na la pa-ce Si-gno - re a chi con-fi-da in te. Do-na,
 do-na la pa-ce Si-gno - re, do-na la pa-ce.

♪ **Ob-darz nas, Pa-nie, po-ko-jem**, bo my wie-rzy-my w Twą moc. Pa-nie, u-dziel nam Du-cha swo-je-go, Du-cha po-ko-ju. / **U-runk mi te-ben-ned** bi-zunk, a bé-két add meg ne-künk, ké-rünk, U-runk, mi te-ben-ned bi-zunk, adj né-künk bé-két!

(Donne la paix, Seigneur, à qui se confie en toi. / Give peace, Lord, to those who trust in you. / Gib Frieden, Herr, dem, der dir vertraut. / Da la paz, Señor, a quien confia en tí. / Даруй мир, Господи, уповающим на Тебя.)

Point d'information et premiers secours
Pour d'autres renseignements, les messages urgents, les objets trouvés, se rendre au point d'information au Wacken (Rhénus Sport). Un poste de premiers secours se trouve au Wacken (Rhénus Sport).



Téléphone central pour tous renseignements

+ 33 3 67 10 30 96 / + 49 7805 655 9765